

Oración por la paz y la serenidad en el bullicio navideño //

English by abby mohaupt, Traducción por José Delpino.

Santo Dios, hay tanto que hacer en la espera
del nacimiento de Cristo.
Tanta exigencia de que todo sea perfecto.
Es fácil distraerse con tanto ruido,
con la lista interminable de cosas por hacer.
Ayúdame a respirar.
Ayúdame a escuchar tu amor sereno.
Ayúdame a confiar en que volverás
a este mundo ruidoso trayendo contigo tu paz.
Ayúdame a creer en tu gracia mientras dejo
que la imperfección sea suficiente.
Ayúdame a hacer de lado esta apurada lista de pendientes.
Ayúdame simplemente a ser,
a estar presente.
Déjame estar listo,
abiertas las manos, abierto el corazón.
Amén.

A Prayer for Stillness and Peace in the Noise of Christmas
Holy God, there is so much to do as we wait for the birth of Christ.
There are so many demands for us to make everything perfect.
It is easy to get distracted by the noise and the long to-do list.
Help me listen for your quiet love.
Help me breathe.
Help me trust that you will come again into this loud world with your peace.
Help me believe in your grace as I let imperfection be enough.
Help me set down the to-do list down and simply be.
Let me be ready, with open hands and an open heart.
Amen.